



The Ottawa
Bonsai Society

Société de
bonsaï d'Ottawa

In this Issue
Dans ce numéro

Steering Group Notes – Le Mot de votre Conseil directeur	1
This month – Ce mois-ci	2
Schedule of meetings, courses and workshops in 2013 – Calendrier des réunions des cours et des ateliers en 2013	2
Bonsai Course for Beginners – Cours sur les bonsaïs pour débutants	3
New Members and – Nouveaux membres	3
Intermediate Forest Bonsai Seminar – Séminaire de bonsaï de niveau intermédiaire sur la création d'une forêt	4
Publicity – Publicité	5
Meeting Location – Lieu des rencontres	6
Executive – Exécutif	6
Contact Us – Nous joindre	6

NEWSLETTER - BULLETIN

February - Février 2013

Volume 28, no. 04

Dedicated to promoting interest and understanding of bonsai.
Faire mieux connaître et comprendre l'art du bonsaï.

Steering Group Notes - Le Mot de votre Conseil Directeur From the January program.

The evening of the January meeting was a really cold one but that did not prevent a large number of members from attending!

Ian McRae showed us the way the forest urban council defines heritage trees and how they deal with them for their protection. He was fortunate to participate in a meeting of the forest urban council to learn about this interesting topic. The age of the tree, endangered species and species with cultural relevance are all factors that are considered when determining heritage trees. Members interested in learning more can visit the Ontario Urban Forest Council site at <http://www.oufc.org/publications/heritage-trees-toolkit/>.

Some of these heritage trees are quite big and very old

and need some mechanical support to stay stable and healthy. It is interesting to see the techniques used by the tree specialists in such cases. Please see the adjoining pictures that show some of the techniques used!

Members were busy before the meeting started and at break time looking at the material that Hans Bode had brought to sell. Some lucky members were able to acquire pots and stands that we hope to see in the next show!

Vianney Leduc then presented the design approach of different artists in the second portion of the meeting. We were able to see the very refined approach of Italian artists Mauro

(Continued on page 2)



NEXT MEETING

Join us on
Monday
February 18,
2013 at 7 p.m.

New location
Ron Kolbus
Lakeside Centre



PROCHAINE
RENCONTRE

Le lundi
18 février 2013
à 19 h

Nouveau lieu
Centre Ron
Kolbus Lakeside

Stemberger and Michele Andolfo, where the foliage pads have a very refined and accurate shape. Walter Pall on the other hand is using a very naturalistic approach

which leads to trees less refined but with a more natural shape. The design approach of Robert Steven is oriented towards nice sceneries with trees also less

refined, closer to Chinese Penjing.

Thanks to Ian and Vianney for their presentations.

THIS MONTH - CE MOIS-CI

In the first portion of the February program, Peter Lennon will provide an overview of the various Bonsai resources available on the web as well as through other media. He will show us how it is relatively easy access this huge source of useful information.

In the second portion of the program, Vianney Leduc will talk about projects underway to create bonsais with a yew and a cedar. The yew came from a private landscaping and the cedar, from a nursery.

Members are encouraged to bring trees for display!

En première partie du programme de février, Peter Lennon donnera un aperçu des diverses ressources relatives aux bonsais disponibles sur le web ainsi que sur d'autres médias. Il va nous montrer comment il est relativement facile d'accéder ainsi à une vaste source d'informations très utiles.

Dans la deuxième partie du programme, Vianney Leduc parlera de projets en cours consistant à former deux bonsais à partir d'un plant d'if et d'un autre de cèdre. L'if provient d'un aménagement paysager et le cèdre, d'une pépinière.

On invite les membres qui le veulent, à apporter un ou deux de leurs bonsais!

Vianney Leduc

Schedule of meetings, courses and workshops in 2013 at the Ron Kolbus Lakeside Centre

Monday, February 18:	Regular monthly meeting
Monday, March 4:	Bonsai course for beginners, part 1 [6:30-9:30p.m.]
Monday, March 11:	Bonsai course for beginners, part 2 [6:30-9:30p.m.]
Monday, March 18:	Regular monthly meeting
Monday, April 15:	Regular monthly meeting
Monday, April 22:	Evening workshop [6:30-9:30p.m.]
Monday, April 29:	Evening workshop [6:30-9:30p.m.]
Monday, May 13:	Forest bonsai seminar, Part 1 [6:00-9:30p.m.]
Saturday, May 25:	Development workshop (for beginners)[9:00a.m.-4:00p.m.]
Monday, May 27:	Regular monthly meeting
Monday, June 3:	Forest bonsai seminar, Part 2 [6:00-9:30p.m.]
Monday, June 17:	Regular monthly meeting and AGM

Regular monthly meetings are from 7:00 to 9:00 p.m.



Calendrier des réunions des cours et des ateliers en 2013 au Centre Ron-Kolbus Lakeside

Le lundi 18 février	Rencontre mensuelle régulière
Le lundi 4 mars :	Cours de bonsaï pour débutants, 1 ^e partie [18h30 à 21h30]
Le lundi 11 mars :	Cours de bonsaï pour débutants, 2 ^e partie [18h30 à 21h30]
Le lundi 18 mars :	Rencontre mensuelle régulière
Le lundi 15 avril :	Rencontre mensuelle régulière
Le lundi 22 avril :	Atelier libre [18h30 à 21h30]
Le lundi 29 avril :	Atelier libre [18h30 à 21h30]
Le lundi 13 mai :	Séminaire sur la création d'une forêt, 1 ^e partie [18h à 21h30]
Le samedi 25 mai :	Atelier de développement (pour débutants), [9h à 16h]
Le lundi 27 mai :	Rencontre mensuelle régulière
Le lundi 3 juin :	Séminaire sur la création d'une forêt, 2 ^e partie [18h à 21h30]
Lundi le 17 juin :	Réunion mensuelle régulière et AGA

Les rencontres mensuelles régulières sont de 19h à 21h.

BONSAI COURSE FOR BEGINNERS MARCH 4 AND 11, 2013

The OBS will be conducting a bonsai course for beginners in March 2013, to be followed in the spring by a workshop during which participants will have the opportunity of developing their own bonsai using provided material.

The theoretical course on bonsai fundamentals will follow the Bonsai Design – Level 1 course developed by Barney Shum and Lynn Edmonds.

On completion of this course, participants will have the essential knowledge required to begin to develop bonsai for our climate zone. Lecture notes will be provided.

Cost of this course is set at \$20 per person for OBS members and \$30 for non-members, to be paid at the start of the course.

DATE: The course will be given in two parts: part 1 on Monday, March 4, from 7:00 p.m. to 9:30 p.m. and part 2 on Monday, March 11 from 7:00 p.m. to 9:30 p.m. at the Ron Kolbus Lakeside Centre, 102 Greenview Ave., Ottawa. (see map on page 6)

REGISTRATION: No later than February 28, 2013. For additional information, please contact:

COURS SUR LES BONSAÏS POUR DÉBUTANTS LES 4 ET 11 MARS 2013

La SBO donnera, en mars 2013, un cours pour débutants, lequel sera suivi au printemps d'un atelier au cours duquel les participants auront l'occasion de créer leur propre bonsaï à partir d'un plant de pépinière.

Le cours théorique repose sur les enseignements du manuel Bonsai Design – Level 1 écrit par Barney Shum et Lyne Edmonds.*

Ce cours, qui sera donné en deux parties, fournira les éléments de base qui permettront à ceux et celles qui le suivront de commencer à former et à entretenir des bonsaïs dans nos conditions climatiques.

Le prix de ce cours est fixé à 20\$ par personne pour les membres de la SBO et à 30\$ pour les non-membres, payable au début du cours

DATE: 1^{ère} partie, le lundi 4 mars 2013 de 19h à 21h30 et 2^{ième} partie, le lundi 11 mars 2013 de 19h à 21h30 au Centre Ron Kolbus Lakeside, 102, avenue Greenview à Ottawa. (voir le plan à la page 6)

INSCRIPTION : Au plus tard le 28 février 2013. Pour tout complément d'information veuillez contacter :

Yvon Bernier: 819 684-0586; Fax / Téléc. 819 684-7365;



ycbernier@videotron.ca

* Le manuel de base est écrit en anglais et le cours sera donné dans cette langue, mais l'instructeur principal, Vianney Leduc, se fera un plaisir de fournir des explications en français au besoin.

NEW MEMBERS

A warm welcome is extended to :

NOUVEAUX MEMBRES

Nous souhaitons la bienvenue à :

Amanda Timpson & Cliff Richards



INTERMEDIATE FOREST BONSAI SEMINAR MAY 13, AND JUNE 3RD 2013

The seminar will be held over two evenings and will include Forest Bonsai Design and How to create a Forest Bonsai. There will also be a participative demonstration and/or workshop depending on availability of suitable plant material. For participants who already own a forest bonsai or group planting which they would like to upgrade or redesign, it will also be possible to do so as part of the workshop portion of this activity. Barney Shum will assume the lead on both evenings.

To create a forest, a number of trees are needed as well as a suitable shallow pot or slab. This will be the main challenge for participants. Generally, all the trees in a bonsai forest are of the same species, but of varying sizes in order to achieve a realistic representation of a natural forest. Forests can be created with leafy trees, such as cotoneasters, ficus or Japanese maples, or conifers such as larches, pines, or Alberta spruces, to name but a few. Those intending to participate in the June 3rd workshop hopefully will be able to find their own trees. **If there are members who have access to a large number of plants suitable for this exercise, it would be appreciated if they would let us know so that we can make some available to others.** Group plantings can be created with as few as three trees, but to truly achieve the forest effect it is preferable to have seven trees or more.

The cost for observers who wish to attend only the course/demonstration is \$10. For full participants in both evenings, the cost is \$25. Trees and pots are not included. Soil and wire will be provided. There may be limited availability of plant material provided by the society at an additional cost. .

DATE: The course will be given in two parts: **part 1 on Monday May 13, from 6:00 to 9:30p.m. and part 2 on Monday, June 3rd, from 6:00 to 9:30 p.m.** at the Ron Kolbus Lakeside Centre, 102 Greenview Ave., Ottawa. (see map on page 6)

REGISTRATION: No later than May 3rd, 2013 For additional information, please contact:

SÉMINAIRE DE BONSAÏ DE NIVEAU INTERMÉDIAIRE SUR LA CRÉATION D'UNE FORÊT LE 13 MAI ET LE 3 JUIN 2013

Le séminaire se tiendra sur deux soirées et comprendra le Design ainsi que la Création d'une forêt de bonsaï. Il y aura aussi une démonstration participative et/ou un atelier en fonction de la disponibilité du matériel végétatif approprié. Pour les participants qui possèdent déjà un bonsaï de style forêt ou une plantation de groupe qu'ils aimeraient mettre à niveau ou remanier, il sera également possible de le faire dans le cadre de la partie atelier de cette activité. Barney Shum sera l'animateur/instructeur lors de ces deux soirées.

Pour créer une forêt, un certain nombre d'arbres sont nécessaires ainsi qu'un pot peu profond approprié ou une dalle. Ce sera le défi principal pour les participants. En général, tous les arbres dans une forêt de bonsaï sont de la même espèce, mais de tailles différentes afin d'obtenir une représentation réaliste d'une forêt naturelle. Les forêts peuvent être créées avec des feuillus, comme des cotonéasters, figuiers, ou érables du Japon ou des conifères comme le mélèze, les pins ou les sapins de l'Alberta, pour n'en citer que quelques-uns. Il est à espérer que ceux et celles qui ont l'intention de participer à l'atelier du 3 juin seront en mesure de trouver leurs propres arbres. **S'il y a des membres qui ont accès à un grand nombre de plantes convenant à cet exercice, il serait apprécié qu'ils nous en informent afin que nous puissions en rendre un certain nombre accessible aux autres.** Des plantations de groupe peuvent être créées avec aussi peu que trois arbres, mais pour vraiment atteindre l'effet de la forêt, il est préférable d'avoir sept arbres ou plus.

Les observateurs qui ne souhaitent participer qu'au cours/démonstration, le coût est fixé à 10 \$. Pour les participants à part entière lors des deux soirées, le coût est de 25 \$. Les arbres et les pots ne sont pas inclus, mais le substrat (terreau à bonsaï) et le fil à ligaturage seront fournis. Il est possible que la Société puisse fournir une quantité limitée de matériel végétatif moyennant un supplément.

DATE: 1^{ère} partie, Lundi 13 mai, de 18h00 à 21h30 et 2^{ième} partie, Lundi, le 3 juin, de 18h00 à 21h30 au Centre Ron Kolbus Lakeside, 102, avenue Greenview à Ottawa. (voir le plan à la page 6)

INSCRIPTION : Au plus tard le 3 mai 2013. Pour tout complément d'information veuillez contacter :

Yvon Bernier: 819 684-0586; Fax / Téléc. 819 684-7365;
ycbernier@videotron.ca



In the beautiful Lanaudière region, north of Montréal, we invite you to visit our greenhouses and our collection of bonsai and penjing from China, Korea, Japan and Canada.

We give a 10% discount to Ottawa Bonsai Society members on pots, tools, wires, accessories and soil.

We are open Wednesday to Sunday from 10:00 a.m. to 4:00 p.m. Please call for an appointment to visit us. Guided visits are available at \$6 per person, which is refunded if you buy for \$50 or more. We now accept payment by debit cards as well as by MasterCard and Visa.

We have bonsai of all sizes, a large selection of pre-bonsai, as well as pots, accessories, tools, wire and soil.

We look forward to sharing our passion with you all!

Dans la belle région de Lanaudière au nord de Montréal, nous vous invitons à venir visiter nos installations et nos collections de bonsaïs et de penjings importés de Chine, de Corée, du Japon et du Canada.

Aux membres de la Société de bonsai d'Ottawa, nous offrons un rabais de 10% sur les pots, les outils, le fil à ligaturer, les accessoires ainsi que le substrat à bonsai.

Nous sommes ouverts du mercredi au dimanche de 10h à 16h. Si vous comptez nous visiter, il est préférable de nous en prévenir par téléphone. Des visites guidées sont disponibles à 6 \$ par personne sur réservation. Ces frais vous seront remboursés si vous achetez pour 50 \$ ou plus. Nous acceptons maintenant les paiements par le service de débit Interact ainsi que par MasterCard et Visa.

Nous avons des bonsaïs de toutes les tailles ainsi qu'un grand choix de pré-bonsaïs, de pots, d'accessoires, d'outils, de fil à ligaturer et de substrat.

Au plaisir de partager notre passion avec vous!

Suzanne Piché & Robert Smith

BONSAÏ GROS-BEC

40 rue Imbeault
St-Alphonse-Rodriguez Qc
J0K 1W0

(450) 883-1196 / info@bonsaigrosbec.com / www.bonsaigrosbec.com

2012 – 2013

EXECUTIVE

EXÉCUTIF

Treasurer **Trésorier**

Yvon Bernier

Librarian **Bibliothécaire**

Mike O'Connor

Secretary **Secrétaire**

Duart Crabtree

**Director of
Public Relations** **Directeur des
relations publiques**

Duart Crabtree

**Chief
Instructor** **Instructeur
principal**

Vianney Leduc

Editors **Éditeurs**

Yvon Bernier
Charles Lacombe

Steering Group **Conseil directeur**

Yvon Bernier, Elroy Cober,
Duart Crabtree, John Gummesson,
Paul Lauzon, Vianney Leduc,
Peter Lennon, Mike O'Connor,
Barney Shum, Gordon Williams



Meeting Location

RON KOLBUS LAKESIDE CENTRE

Coming from the East on Carling Avenue:

turn right on Greenview Avenue (which is the entrance to Britannia Park).

Continue on Greenview for about one kilometer (to the end of the road).

The Kolbus Centre is on the right side of the road with a large parking area across the road on the left.

Please note that Greenview Avenue is the northern extension of Pinecrest Road.

RON KOLBUS LAKESIDE CENTRE
102 GREENVIEW AVE
OTTAWA ON K2B 8J8

Lieu des rencontres

CENTRE RON KOLBUS LAKESIDE

Venant de l'est sur l'Avenue Carling:

tournez à droite sur l'Avenue Greenview (qui est l'entrée du parc Britannia).

Continuer sur Greenview pendant environ un kilomètre (jusqu'au bout de la route).

Le Centre Kolbus est sur le côté droit de la route avec une grande aire de stationnement en face sur la gauche.

Veuillez noter que Greenview Avenue est le prolongement nord du chemin Pinecrest.

CENTRE RON KOLBUS LAKESIDE
102 AV GREENVIEW
OTTAWA ON K2B 8J8



Contact Us – Pour nous joindre

**PO BOX 4254 STN E
OTTAWA ON K1S 5B3**

www.ottwabonsai.org

yvbernier@videotron.ca

**Map to OBS meeting Ron Kolbus Lakeside Centre
Carte routière menant aux rencontres SBO au Centre Ron Kolbus Lakeside**

